

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

24 JUILLET 1962.

**Projet de loi relatif à l'abrogation de l'Accord de tutelle du 13 décembre 1946 pour le Territoire du Ruanda-Urundi.**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES AFFAIRES ETRANGERES (1)  
PAR M. HOUSIAUX.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est présenté a été voté à l'unanimité par la Chambre des Représentants.

Le texte en avait été légèrement amendé à l'initiative du rapporteur, M. Saintrain. Une plus grande précision était apportée à l'article 2 en faisant la part des modifications qu'avait subies, après sa promulgation, la loi du 18 octobre 1908 sur le gouvernement du Congo belge.

\*\*

La résolution n° 1746 de l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies admet au 1<sup>er</sup> juillet 1962 l'abrogation de l'Accord de tutelle du 13 décembre 1946 concernant le Ruanda-Urundi. Cette résolution fut votée par la Belgique.

Le projet de loi souligne, dans son article 1<sup>er</sup>, que cet accord « sortira son plein et entier effet ».

Le Parlement n'a cessé de soutenir la politique suivie par le Gouvernement belge dans les Territoires sous tutelle tendant à les amener à l'indépendance.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Chot, Dekeyzer, de la Vallée Poussin, De Winter, Gillon, Moreau de Melen, Orban et Housiaux, rapporteur.

R. A 6361

Voir :

Document du Sénat :

341 (Session de 1961-1962) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1961-1962.

24 JULI 1962.

**Ontwerp van wet betreffende de afschaffing van de Trustschapsovereenkomst van 13 december 1946 voor het gebied Ruanda-Urundi.**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT DOOR DE H. HOUSIAUX.

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet, dat U wordt voorgelegd, is door de Kamer van Volksvertegenwoordigers met algemene stemmen aangenomen.

De tekst ervan werd licht gewijzigd op initiatief van de h. Saintrain, verslaggever. Artikel 2 werd nader bepaald door te verwijzen naar de wijzigingen die in de wet van 18 oktober 1908 op het Gouvernement van Belgisch-Congo, na de afkondiging ervan, werden aangebracht.

\*\*

De resolutie nr 1746 van de Organisatie van de Verenigde Naties neemt aan dat de trustschapsovereenkomst van 13 december 1946 voor Ruanda-Urundi op 1 juli 1962 wordt opgeheven. België heeft die resolutie goedgekeurd.

Het ontwerp van wet bepaalt in artikel 1 dat die goedkeuring « volle uitwerking zal hebben ».

De Senaat heeft steeds zijn instemming betuigd met het beleid van de Regering om de trustgebieden naar de onafhankelijkheid te leiden.

(1) De volgendeleden hebben van de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Chot, Dekeyzer, de la Vallée Poussin, De Winter, Gillon, Moreau de Melen, Orban en Housiaux, verslaggever.

R. A 6361

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

341 (Zitting 1961-1962) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer van Volksvertegenwoordigers

De plus, votre Commission a noté la prorogation à partir du moment de l'indépendance et pour une durée de six mois, par ordonnances législatives, de la législation en vigueur au Burundi et au Rwanda. Cette mesure, qui a reçu l'approbation des gouvernements de ces Etats, est de nature à favoriser les transitions.

Le projet de loi, ainsi que le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
G. HOUSIAUX.

*Le Président,*  
P. STRUYE.

Voorts heeft uw Commissie akte ervan genomen dat de wetten die in Burundi en in Rwanda van kracht zijn op het ogenblik van de onafhankelijkheid, bij wetgevende verordeningen met zes maanden verlengd worden. Deze voorziening heeft de goedkeuring weggedragen van de regeringen van die Staten en zal de overgang vergemakkelijken.

Het ontwerp van wet en dit verslag zijn met algemene stemmen goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
G. HOUSIAUX.

*De Voorzitter,*  
P. STRUYE.